



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
31 de octubre de 2011  
Español  
Original: inglés

---

### **Alemania, Estados Unidos de América, Francia, Gabón, India, Líbano, Nigeria, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Sudáfrica: proyecto de resolución**

*El Consejo de Seguridad,*

*Expresando su profunda preocupación* por la amenaza que la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea representan para la navegación internacional, la seguridad y el desarrollo económico de los Estados de la región,

*Recordando* su declaración de 30 de agosto de 2011 relativa a los actos de piratería y robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea,

*Expresando su preocupación* por la amenaza que la piratería y el robo a mano armada en el mar representan para la seguridad de los navegantes y otras personas, incluido el riesgo de ser tomados como rehenes, y profundamente preocupado por la violencia que emplean los piratas y las personas implicadas en los actos de piratería y robo a mano armada en el mar cometidos en el Golfo de Guinea,

*Afirmando* su respeto por la soberanía y la integridad territorial de los Estados del Golfo de Guinea y sus vecinos,

*Afirmando además* que las disposiciones de la presente resolución solo son aplicables a la situación imperante en el Golfo de Guinea,

*Afirmando* que el derecho internacional, reflejado en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982, en particular sus artículos 100, 101 y 105, establece el marco jurídico aplicable a la lucha contra la piratería y el robo a mano armada en el mar, así como a otras actividades realizadas en los océanos,

*Observando* que los instrumentos jurídicos internacionales aplicables disponen que las partes podrán tipificar delitos, establecer su jurisdicción y enjuiciar o extraditar para su enjuiciamiento a las personas responsables o sospechosas de haberse apoderado o haber ejercido el control de un buque o plataforma fija mediante violencia, amenaza de violencia o cualquier otra forma de intimidación,

*Poniendo de relieve* la importancia de encontrar una solución general al problema de la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea,



*Haciendo notar* los esfuerzos de los Estados del Golfo de Guinea para hacer frente a este problema, incluidas las patrullas marítimas conjuntas y las actividades realizadas por la República Federal de Nigeria y la República de Benin frente a las costas de Benin,

*Haciendo notar también* la necesidad de que se preste asistencia internacional como parte de una estrategia general para apoyar las iniciativas nacionales y regionales destinadas a ayudar a los Estados de la región en sus esfuerzos por hacer frente a la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea,

*Acogiendo con beneplácito* las contribuciones realizadas por algunos Estados Miembros y organizaciones internacionales en apoyo del sector marítimo, incluidas las actividades de seguridad y creación de capacidad y las operaciones conjuntas de los Estados del Golfo de Guinea,

*Destacando* que la coordinación de esfuerzos a nivel regional es necesaria para formular una estrategia general de lucha contra la amenaza que representan la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea,

*Haciendo notar* que los Estados de la región deben desempeñar una función de liderazgo a este respecto, con el apoyo de las organizaciones de la región,

1. *Condena* todos los actos de piratería y robo a mano armada en el mar cometidos frente a las costas de los Estados del Golfo de Guinea;

2. *Acoge con beneplácito* la intención de convocar una cumbre de jefes de Estado del Golfo de Guinea para considerar una respuesta integral en la región y *alienta* a los Estados de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), la Comunidad Económica de los Estados de África Central (CEEAC) y la Comisión del Golfo de Guinea (CGG) a que formulen una estrategia integral, entre otras cosas, mediante:

a) La elaboración de leyes y reglamentos nacionales, cuando no existan, que tipifiquen como delito la piratería y el robo a mano armada en el mar;

b) La elaboración de un marco regional de lucha contra la piratería y el robo a mano armada en el mar, incluidos mecanismos de intercambio de información y coordinación operacional en la región;

c) La elaboración y el fortalecimiento de leyes y reglamentos nacionales, según proceda, para aplicar los acuerdos internacionales pertinentes que regulan la seguridad de la navegación, de conformidad con el derecho internacional;

3. *Alienta* a los Estados de la CEDEAO, la CEEAC y la CGG a combatir, mediante acciones concertadas, la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea realizando patrullas marítimas bilaterales o regionales de conformidad con el derecho internacional aplicable; y *solicita* a los Estados afectados que tomen las medidas oportunas para asegurar que las actividades que emprendan en virtud de la presente resolución no tengan en la práctica el efecto de negar o menoscabar la libertad de navegación en alta mar o el derecho de paso inocente por el mar territorial de los buques de terceros Estados;

4. *Exhorta* a los Estados a que, en cooperación con el sector del transporte marítimo, el sector de los seguros y la Organización Marítima Internacional (OMI), proporcionen a los buques autorizados a enarbolar su pabellón asesoramiento y orientación adecuados al contexto del Golfo de Guinea sobre las técnicas de evitación, evasión y defensa, y sobre las medidas que han de adoptar en caso de amenaza de ataque o ataque durante la navegación en las aguas del Golfo de Guinea;

5. *Exhorta además* a los Estados de la CEDEAO, la CEEAC y la CGG a que, junto con los Estados del pabellón y los Estados de nacionalidad de las víctimas o los autores de actos de piratería o robo a mano armada en el mar, colaboren en el enjuiciamiento de los presuntos autores, incluidos quienes faciliten y financien los actos de piratería y robo a mano armada en el mar cometidos frente a las costas del Golfo de Guinea, de conformidad con el derecho internacional aplicable, incluidas las normas de derechos humanos;

6. *Alienta* a la comunidad internacional a que ayude a los Estados afectados de la región, la CEDEAO, la CEEAC, la CGG y otros organismos y organizaciones pertinentes, cuando lo soliciten, a intensificar sus esfuerzos para combatir la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea;

7. *Acoge con beneplácito* la intención del Secretario General de enviar una misión de evaluación de las Naciones Unidas para examinar la amenaza que representan la piratería y el robo a mano armada en el mar en el Golfo de Guinea y estudiar distintas opciones sobre la mejor manera de encarar este problema, y *aguarda con interés* el informe de la misión con sus recomendaciones al respecto;

8. *Decide* seguir ocupándose de la cuestión.

---